



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 504/2023

Рік XI

17 грудня 2023 р.

Неділя 28-ма по Зісланні Святого Духа,
свв. Праотців.
Св. прор. Даниїла. Свв. трьох отроків,
Ананії, Азарії й Мисаїла. Глас 3. Єв. 6.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 3): Нехай веселяться небесні, нехай радуються земнії,* бо сотворив владу рукою своєю Господь,* подолав смертю смерть, первенцем мертвих став,* з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Тропар (г. 2): Вірою праотців оправдав Ти,* з народів через них Ти Церкву наперед заручив.* Хваляться у славі святі, бо з сімени їх є плід благословенний – та, що без сімени родила Тебе.* Їх молитвами, Христе Боже, помилуй нас.

Слава: Кондак (г. 3): Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий,* і нас возвів Ти із врат смертних,* днесь Адам ликує і радується Єва,* а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують* божественну могутність влади Твоїї.

І нині: Кондак праотців (г. 6): Рукописаному образу не поклонившись,* але неописаним єством захистившись, триблаженні,* в подвизі вогню ви прославилися,* і посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога ви призвали:* Поспішишь, о, Щедрий, і скоро прийди як милостивий нам на поміч,* бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

Прокімен, пісня Отців (г. 4): Благословен єси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

Стих: Бо праведний єси в усьому, що створив Ти нам (Дан. 3,27).



Апостол:

Кол. 257 зач.; 3, 4-11.

4. Браття, коли Христос, ваше життя, явиться, тоді й ви з ним явитесь у славі. 5. Умертвляйте, отже, ваші земні члени: розпусту, нечистоту, пристрасті, лиху похоть, зажерливість, тобто бовванопоклонство. 6. За все це падає гнів Божий на неслухняних, 7. між яким і ви колись ходили, коли жили між ними. 8. А тепер відкиньте й ви все те геть від себе: гнів, лють, злобу, наклеп, сороміцькі слова з ваших уст. 9. Не говоріть неправди один одному, бо ви з себе скинули стару людину з її ділами. 10. й одягнулися в нову, що, йдучи до досконалого пізнання, відновляється за подобою свого Творця. 11. Тому немає ні грека, ні юдея, ні обрізання, ні необрізання, ні варвара, ні скита, ні невольника, ні вільного, а все й у всьому – Христос.

Алилуя (г. 4): Мойсей і Арон між єреями Його і Самуїл між тими, що призивають ім'я Його (Пс. 98,6).

Стих: Призивали Господа і Він вислухав їх (Пс.98,6).



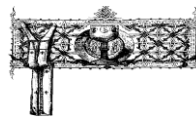
Євангеліє:

Лк. 76 зач. 14, 16-24.

16. Сказав Господь притчу оцю: Один чоловік справив велику вечерю й запросив багатьох. 17. Як настав час вечері, послав він слугу свого сказати запрошеним: – Ходіть, усе готове. 18. І зараз же всі вони стали відмовлятися. Перший йому сказав: – Я купив поле й мушу піти на нього подивитись; вибач мені, прошу. 19. Другий сказав: – Я купив п'ять пар волів і йду їх пробувати; прошу, вибач мені. 20. А інший мовив: – Я одружився тому не можу прийти. 21. Вернувся слуга й розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар і каже до слуги свого: – Іди щоскоріш на майдани й вулиці міста і приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. 22. Озвався слуга: – Пане, сталось як ти велів, і ще є місця. 23. Сказав пан до слуги: – Піди на шляхи та огорожі й силуй їх увійти, щоб дім мій наповнився. 24. Кажу бо вам: ніхто з тих запрошених не покуштує моєї вечері. (Бо багато покликаних, та мало вибраних).

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1). **Алилуя, тричі.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 17.12.2023 – Неділя 28-ма по Зісланні Святого Духа, свв. Праотців. Св. прор. Даниїла. Свв. трьох отроків, Ананії, Азарії й Мисаїла.

8.00 – Служба Божа

+ Софія, 23-тя р.см., Миколай, Збігнев з род. Черепаняків

10.00 – Служба Божа

+ Еуфемія, Василь, Михайло, Іван, Уршуля з род. Логаївських; + Богдан, Олена Стефаніві

13.00 – Служба Божа

+ Миколай Білас, 18-та річн. см.

ПОНЕДІЛОК – 18.12.2023 Св. мч. Севастіяна.

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 19.12.2023 Св. мч. Боніфатія.

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 20.12.2023 Передсвяття Різдва Господа Бога і Спаси нашого Ісуса Христа. *Св. свщчч. Ігнатія Богоносця.*

8.00 – Служба Божа

За Парафію

ЧЕТВЕР – 21.12.2023 *Св. мчц. Юліанії.*

10.00 – Служба Божа

18.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 22.12.2023 *Св. влкмчц. Анастасії.*

8.00 – Служба Божа

+ Василь, Єва, Миколай, Оля, Деонізій, Іван, Марія з род. Басарабів

СУБОТА – 23.12.2023 Субота перед Різдрвом.

Свв. десятьох мчч., що в Криті.

9.00 – Служба Божа

+ Ірина Козій

НЕДІЛЯ 24.12.2023 – Неділя 29-та по Зісланні

Святого Духа, святих Отців. Навечір'я Різдва Христового.

Св. прпмчц. Євгенії.

8.00 – Служба Божа

+ Катерина Карлицька, 6-та річн. см. і всі померлі з род.

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Марти і Богдана Пирчаків; та про оздоровлення Петра Шумади

13.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Юрка

21.00 – Велике Повечір'я з Литією, а опіля Божественна Літургія з Різдва Христового

Оголошення:

1. Сьогодні працює наша парафіяльна кав'ярня опісля Літургії о год. 10.00. Запрошуємо на солодке, чай та каву!

2. У продажу є відривні календарі і святочні картки, та Різдвяні Свічки КАРІТАС.

3. У нашій парафії є Вифліємський вогонь миру, можна його собі забрати до дому, щоб запалити нашу святвечірню свічку!

4. Передріздвяні реколекції у нашій парафії відбудуться **21 грудня** о год. 10.00 і 18.00. Слово Боже виголосить **о. Христофор Єдвабнік** і це буде також його приміційна Літургія.

5. Наближається кінець року, тому **просимо про** **вплати на наш парафіяльний фонд на прибирання,** який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

6. Перепрошую за замішання, але однак в неділю в **навечір'я Різдва Христового о год. 21.00** буде **Велике Повечір'я з Литією, а опіля Божественна Літургія з Різдва Христового, а в понеділок сама Архієрейська Божесвенна Літургія о год. 10.00.** Другий день, **вівторок 26.12: Літургія о 10.00 і 13.00,** а у третій день свят **27.12.2023** на св. Стефана - **Літургія о год. 10.00 і 18.00.**

7. Посвячення просфор - у неділю 24 грудня опісля кожної Літургії.

8. Як кожного року будемо організувати **ПАРАФІЯЛЬНИЙ ЩЕДРИЙ ВЕЧІР.** 05.01.2024 року о год. 17.00 почнемо в парафіяльному залі спільну вечерю. З організаційних причин просимо, щоб зголошуватися або до пароха, або до п. Дарії Кайди з записами скільки парафіян буде заінтересованих уділом. Кошт це 10 зл. і платне при записі. Пізніше о год. 19.00 Велике Повечер'я і Літургія з освяченням води. У празник Йордану 06.01.2023 (субота) о год. 10.00 - Літургія з Великим водосвяттям.

9. Як щороку, вхід до нашої церкви буде прикрашати ялиночка, яку вберуть наші наймолодші парафіяни. Тож **запрошуємо дітей дошкільного віку на спільне вдягання ялинки 21 грудня** о 17 годині до парафіальної зали. Зустріч вестиме п. Олена Карівець. У разі питань можна звертатися за номером - 511 488 668.

10. Jarmark Bożonarodzeniowy w Olsztynie | CRS Ukiel | Plaża Miejska | 15-17.12.2023 – wstęp wolny.

На ярмарку ми представимо різну продукцію ручної роботи: картини, мило, свічки, прикраси, іграшки, солодощі... це все ми отримали від Вас. Кожний хто відвідає нас, отримає подарунок - чекаємо з нетерпінням. 15 грудня 15:00 - 22:00; 16-17 грудня 11:00 - 22:00 - Plaża Miejska, Ukiel Olsztyn. Всі виручені кошти підуть Евелінці на лікування.

<https://www.siepomaga.pl/en/ewelina-aleksijczuk>.

Канонічний розпис у храмі. Деїсис. Деїсус в перекладі з грецького «deesis» означає «моління, прощення, схилення». Більш точне іменування – «деєіс» (закінчення «ус» з'явилося, очевидно, за аналогією з ім'ям Ісуса). Ікона Деїсус показує Ісуса Христа, до якого з молитвами звернені Пресвята Діва Марія, Іоанн Предтеча, а також архангели. Така ікона зображає посередництво святих перед Царем Небесним у питаннях, з якими звертаються християни. Зазвичай така ікона в кіоті ставиться у центрі іконостасу. Вона є аналогом звичного триптиха з окремих ікон Ісуса, Богоматері та Іоанна Предтечі або Миколи Чудотворця. Образи ікони Деїсус з давніх-давен вважається найважливішими в житті кожного християнина. Іконографія «Деїсуса» надзвичайно поширена в східньому світі, що орієнтувався на Візантію. Чому «деїсус» («деїсис»), чому «моління»? На це питання богослов'я дає щонайменше дві відповіді. Згідно з першою, широко відомою версією, цей шанований триптих (а слідом за ним – і весь іконний ряд, що виріс в обидві сторони від нього) назвали так по молитовним, благальним позам Богоматері, Іоанна Предтечі, а також приєднаних до них пізніше архангелів, апостолів, святих. Є й інша версія. Візантійські іконописці (а також зодчі і художники), люди глибоко віруючі, дивилися на свою працю як на справу богоугодну, як на безмовну, але діяльну молитву. І тому, слідуючи поширеним в їх середовищі звичаям, залишали на іконах (або на церковних стінах) підпис: «Моління раба Божого (ім'ярек)». І це «моління» («деїсис» – «деїсус») стало назвою самих ікон, самого триптиха з Ісусом Христом в центрі.